

## CABECERA

**YACIMIENTO:** Iglesia de Santa Mariña de Asadur (Maceda, Orense)  
**MUNICIPIO:** Asadur, Maceda  
**PROVINCIA:** Orense  
**REF. AEHTAM:**  
**REFERENCIA:** AEHTAM 6181  
**N. INV:** Iglesia de Santa Mariña de Asadur (Maceda, Orense)  
**TIPO YACIMIENTO:** IGLESIA  
**OBJETO:** Ara  
**TIPO:** Granito

## GENERALIDADES

**MATERIAL:** PIEDRA  
**SOPORTE:** Ara  
**TIPO DE EPÍGRAFE:** RELIGIOSO  
**TÉCNICA:** INCISION  
**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 97 x 73 x 46  
**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:** 18 x 64  
**NÚMERO DE LÍNEAS:** 1  
**H. MAX. LETRA:** 10  
**H. MIN. LETRA:**  
**RESPONS. EPIGR.:**  
**REVISORES:**  
**RESPONS. ARQUEOL.:**  
**CONSERV. EPG.:** Original  
**CONS. ARQ.:** B  
**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**  
**NUM. INSCRIPCIONES:** 1  
**FORMA:** Prismática  
**DIRECCIÓN ESCRITURA:**  
**REVISORES ARQ.:**

## TEXTO Y APARATO CRÍTICO

**TEXTO:**  
 (Crux) Aeltare

Texto dado por Rivas (1973, 83).

## APARATO CRÍTICO:

**TRADUCCIÓN:**  
 Altar.

Traducción dada por Lorenzo Fernández (2024, n.º 360).

## COMENTARIO:

Resulta curioso cómo la primera edición de este epígrafe, mérito de Rivas Fernández (1973, 83), ya leyó el texto correctamente. Editores posteriores, sin embargo, han propuesto variaciones: haereditare, aereditare o hereditare. Se trata de un texto escueto que emplea un formulario reducido a tan solo una palabra: altar. El caso sintáctico se trata de un nominativo; está atestiguada tanto la forma altar como altare para ella. Lorenzo Fernández (2024, n.º 360).

## EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

**FTE. LEC.:** Rivas (1973, 83).

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:**

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Ara de granito de forma cúbica sin molduras. Medidas: 97 x 73 x 46. CE: 18 x 64. Letras: 10 x 6. El CE se encuentra en la cara superior del soporte, que es plana, debajo de lo que parece un antiguo loculus sellado con mortero. La superficie se encuentra remozada con más mortero, sobre todo en sus bordes, pero la única línea del texto es legible sin problemas. Va encabezada por una cruz latina y muestra una tendencia ascendente en su mitad derecha. Lorenzo Fernández (2024, n.º 360).

Sobre el ara romana, que tiene grabada en su frente una inscripción en honor de un recaudador de impuestos, véase AE 1989, 435; HEp 3, 1993, 277; HEpOL 15340.

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Escritura visigótica mayúscula de buen tamaño en la que predominan los trazos rectos; remates en forma de línea recta en los astiles. Destaca la realización de la A con el trazo superior recto. Nexo A+R y T con bucle hacia la izquierda. Sin pautado visible ni signos de abreviatura. Lorenzo Fernández (2024, n.º 360).

## CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** Siglos IX-X.

**CRIT. DAT.:** Paleográficos y arqueológicos.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Pieza identificada en la iglesia de Santa Mariña de Asadur durante ciertas obras acometidas en los años 70 del siglo pasado (Rivas Fernández, 1973: 83). El ara romana, que tiene grabada en su frente una inscripción en honor de un recaudador de impuestos (AE 1989, 435; HEp 3, 1993, 277; HEpOL 15340), se reutilizó en el antiguo altar mayor del templo. Se encuentra bajo el retablo del ábside, semi cubierta por una plancha de madera que hace las veces de mesa para los objetos litúrgicos. Lorenzo Fernández (2024, n.º 360).

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

## BIBLIOGRAFÍA

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 6181; Lorenzo Fernández, Álvaro (2024) Corpus epigraphicum del reino asturleonés (711-1037). Edición crítica y estudio. Madrid, Universidad Complutense de Madrid. Tesis inédita, n.º 360. Rivas Quintas, Eligio (1994-1995) "Influxos precristians na arte", Porta da aira 6, p. 214. Rivas Quintas, Eligio y Delgado Gómez, Jaime (1991) "Un bajorrelieve visigótico en Asadur con la escena del Calvario", Porta da aira 4, p. 11. Rivas Fernández, Juan Carlos (1971) "Algunas consideraciones sobre el prerrománico gallego y sus arcos de herradura geminados", Boletín Auriense 3, p. 83. Sobre el ara romana, que tiene grabada en su frente una inscripción en honor de un recaudador de

impuestos, véase AE 1989, 435; HEp 3, 1993, 277; HEpOL 15340.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**



**aehtam**